

Dans cette fiche lexicale :

- Les consignes générales (p.1)
- Les consignes au laboratoire (p.2)
- Quelques règles de sécurité au laboratoire (p.3)
- Les pictogrammes de sécurité (p.4)

<b>CONSIGNES GÉNÉRALES</b>		
<b>Observez</b>	<b>Observez</b> attentivement l'expérience faite par le professeur.	<b>Наблюдавайте</b> внимателно опита, който учителят прави.
<b>Décrivez</b>	<b>Décrivez</b> l'expérience.	<b>Опишете</b> опита.
<b>Notez</b>	<b>Notez</b> les résultats dans le tableau.	<b>Отбележете</b> (запишете) резултатите в таблицата.
<b>Comparez</b> (à, avec)	<b>Comparez</b> les deux solutions obtenues.	<b>Сравнете</b> двата разтвора, които получихте.
<b>Interprétez</b>	<b>Interprétez</b> le changement observé.	<b>Дайте тълкувание</b> за наблюдаваната промяна.
<b>Justifiez</b>	<b>Justifiez</b> votre réponse.	<b>Обоснете (аргументирайте)</b> отговора си.
<b>Lisez</b>	<b>Lisez tout l'énoncé</b> de l'exercice.	<b>Прочетете цялото условие</b> на задачата.
<b>Soulignez</b> <b>Surlignez</b>	<b>Soulignez</b> les erreurs. <b>Surlignez en rouge</b> les erreurs.	<b>Подчертайте</b> грешките. <b>Отбележете с червен маркер</b> грешките.
<b>Écrivez l'équation</b>	<b>Écrivez l'équation</b> de la réaction.	<b>Изразете</b> реакцията с <b>химично уравнение</b> .
<b>Équilibrez l'équation</b>	Complétez l'équation et <b>équilibrez-la</b> .	<b>Довършете</b> уравнението и го <b>изравнете</b> .
<b>Calculez</b>	<b>Calculez</b> la quantité de matière contenue dans ....	<b>Изчислете</b> количеството вещество, което се съдържа в ... .
<b>Indiquez</b>	<b>Indiquez</b> les usages de ces composés.	<b>Посочете</b> приложението на тези химични вещества.
<b>Déterminez</b>	<b>Déterminez</b> le nombre de protons.	<b>Определете</b> броя на протоните.
<b>Tracez</b>	<b>Tracez</b> le graphique.	<b>Начертайте</b> графиката.
<b>Faites le schéma</b>	<b>Faites le schéma</b> de l'expérience observée.	<b>Нарисувайте</b> схемата на направения опит.
<b>Rédiger</b>	<b>Rédigez</b> en quelques lignes la conclusion de l'expérience.	<b>Напишете (съставете)</b> с няколко реда извод от опита.
<b>Relisez</b>	<b>Relisez</b> votre copie avant de la rendre.	<b>Прочетете отново</b> работата си преди да я предадете

## CONSIGNES AU LABORATOIRE

<b>Préparez</b>	<i>Préparez une solution de chlorure de sodium et d'eau</i>	<i>Пригответе разтвор от натриев хлорид и вода.</i>
<b>Mesurez</b>	<i>Mesurez à l'éprouvette jaugée 30 ml de solution aqueuse.</i>	<i>Премерете с мерителния цилиндър 30 ml воден разтвор.</i>
<b>Pesez</b>	<i>Sur la balance électronique, pesez 2,5 g du mélange.</i>	<i>Претеглете 2,5g от сместа на електронните везни</i>
<b>Introduisez</b>	<i>Introduisez quelques gouttes d'eau iodée dans chaque tube à essais.</i>	<i>Поставете във всяка епруветката по няколко капки йодов разтвор.</i>
<b>Versez</b>	<i>Versez la solution dans un bécher.</i>	<i>Налейте разтвора в бехерова чаша.</i>
<b>Prélevez</b>	<i>Prélevez quelques millilitres de la solution.</i>	<i>Изтеглете няколко милилитра от разтвора.</i>
<b>Remplissez</b>	<i>Remplissez la fiole jaugée.</i>	<i>Напълнете мерителната колба.</i>
<b>Placez</b>	<i>Placez un entonnoir sur l'erenmeyer.</i>	<i>Поставете фуния в ерленмаейровата колба.</i>
<b>Plongez</b>	<i>Plongez l'erenmeyer dans la glace.</i>	<i>Потопете ерленмаейрова колба в леда.</i>
<b>Retirez</b>	<i>Retirez l'eren du bain marie.</i>	<i>Извадете ерленмаейровата колба от водната баня.</i>
<b>Ajoutez</b>	<i>Ajoutez de l'eau distillée dans la fiole jaugée.</i>	<i>Добавете дестилирана вода в мерителната колба.</i>
<b>Mélangez</b>	<i>Mélangez les deux solutions.</i>	<i>Смесете двата разтвора.</i>
<b>Bouchez</b>	<i>Bouchez la fiole.</i>	<i>Запушете мерителната колба.</i>
<b>Agitez</b>	<i>Agitez doucement le tube à essais pour homogénéiser le mélange.</i>	<i>Разклатете леко епруветката до получаване на еднородна смес.</i>
<b>Enlevez le bouchon (débouchez)</b>	<i>Débouchez la fiole (enlevez le bouchon.)</i>	<i>Отпушете мерителната колба.</i>
<b>Laissez reposer</b>	<i>Laissez reposer quelques minutes.</i>	<i>Оставете в покой няколко минути.</i>
<b>Laissez décanter</b>	<i>Laissez décanter quelques minutes.</i>	<i>Оставете да се утаи няколко минути.</i>
<b>Chauffez</b>	<i>Chauffez le tube au bain-marie.</i>	<i>Нагрейте епруветката във водна баня.</i>
<b>Portez à ébullition</b>	<i>Portez à ébullition la solution.</i>	<i>Кипнете разтвора.</i>
<b>Refroidissez</b>	<i>Refroidissez le tube à essais.</i>	<i>Охладете епруветката.</i>
<b>Diluez</b>	<i>Diluez la solution 10 fois.</i>	<i>Разредете разтвора в съотношение 1:10.</i>
<b>Dissolvez</b>	<i>Pesez et dissolvez le sulfate de cuivre (CuSO<sub>4</sub>)</i>	<i>Претеглете и разтворете медния сулфат (CuSO<sub>4</sub>).</i>
<b>Rincez</b>	<i>Rincez la pipette avec de l'eau distillée.</i>	<i>Изплакнете (промийте) пипетата с дестилирана вода..</i>







**QUELQUES RÈGLES DE SÉCURITÉ AU LABORATOIRE**  
**НЯКОИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ В ЛАБОРАТОРИЯТА**











Respectez les consignes données par le professeur.	<i>Спазвайте указанията на учителя.</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La tenue</b> <i>Облекло</i></li> </ul>	
<b>Mettez</b> une blouse en coton, <b>boutonnez-la.</b>	<i>Облечете памучна престилка и я закопчайте.</i>
Si vous avez les cheveux longs, <b>attachez-les.</b>	<i>Ако имате дълги коси, привържете ги.</i>
<b>Ne portez pas</b> des chaussures trop ouvertes (sandales, tongs ...)	<i>Не носете твърде изрязани обувки (сандали, джапанки...)</i>
<b>Mettez des gants et des lunettes de protection</b> pour manipuler les produits dangereux.	<i>Сложете ръкавици и предпазни очила при работа с опасни вещества</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Au début du TP (= travaux pratiques)</b> <i>В началото на лабораторното упражнение</i></li> </ul>	
<b>Rangez vos affaires</b> sous la paille ou à l'endroit indiqué par le professeur pour éviter de trébucher	<i>Подредете вещите си под работната маса или на място, указано от учителя, за да не се спънете в тях.</i>
<b>Rangez la paille</b> avant de commencer.	<i>Преди да започнете, подредете лабораторната маса.</i>
<b>Ne posez</b> aucun objet au <b>bord de la paille.</b>	<i>Не поставяйте нищо на ръба на масата.</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pendant les expériences</b> <i>По време на опитите</i></li> </ul>	
<b>Manipulez debout</b> près de la paille.	<i>Работете прави, близо до масата.</i>
<b>Limitez vos déplacements</b> dans le laboratoire.	<i>Ограничете придвижванията си в лабораторията</i>
<b>Ne mangez pas et ne buvez pas</b> dans le laboratoire.	<i>Не се хранете и не пийте.</i>
<b>Ne goûtez, ne sentez jamais</b> un produit.	<i>Не опитвайте на вкус или мирис веществата.</i>
<b>Ne respirez jamais le contenu</b> des flacons.	<i>Не вдишвайте никога съдържанието на шишенцата.</i>
<b>Ne saisissez pas</b> les produits <b>avec les doigts</b> : utilisez une pince, une spatule, une pipette, etc.	<i>Не хващайте вещества с пръсти : използвайте пинцета, шпатула, пипета и т.н.</i>
<b>Ne mélangez pas</b> des produits <b>inconnus.</b>	<i>Не смесвайте непознати вещества.</i>
Quand vous <b>chauffez un tube à essais</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Inclinez</b> le tube.</li> <li>• <b>Ne le dirigez pas</b> vers vous ou vers vos voisins.</li> <li>• Commencez à <b>chauffer près de la surface</b> du liquide.</li> </ul>	<i>При нагряване на вещество в епруветка:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Наклонете</b> епруветката.</li> <li>• <b>Не насочвайте отвора</b> към себе си или към околните</li> <li>• <b>Нагрявайте първо близо до повърхността</b> на течността</li> </ul>
<b>N'agitez jamais</b> en <b>bouchant</b> le tube ou l'ermeneyer <b>avec les doigts.</b>	<i>Когато <b>разклащате</b> епруветка или колба, никога <b>не я</b> запушвайте с пръст.</i>

<b>Ne versez jamais de l'eau</b> dans un acide concentré !	<i>Никога не наливайте вода в концентрирана киселина.</i>
<b>Ne pipetez</b> jamais à la bouche	<i>При работа с пипета, никога не всмуквайте с уста.</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>À la fin du TP</b> <i>В края на лабораторното упражнение</i></li> </ul>	
<b>Nettoyez</b> la paillasse	<i>Почистете лабораторната маса.</i>
<b>Videz</b> la verrerie et récupérer les produits dans les récipients adaptés	<i>Изпразнете стъклените съдове и съберете веществата в определените за целта съдове.</i>
<b>Ne jetez pas</b> les produits dans l'évier.	<i>Не изхвърляйте веществата в мивката.</i>
<b>Lavez</b> la verrerie et rangez le matériel	<i>Измийте стъклата и подредете материалите.</i>
<b>Lavez-vous les mains.</b>	<i>Измийте си ръцете.</i>
Apprenez à <b>reconnaître les pictogrammes</b> alertant sur les <b>substances dangereuses</b> !	<i>Научете се да <b>разпознавате</b> предупредителните знаци (<b>пиктограми</b>) за опасни вещества!</i>

### **PICTOGRAMMES DE DANGER**

#### **ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЗНАЦИ (ПИКТОГРАМИ) ЗА ОПАСНОСТ**

<b>Nouveaux pictogrammes</b> (obligatoires à partir de 2015) <b>Système général harmonisé</b> de classification et d'étiquetage des produits chimiques ( <b>SGH</b> ).		<b>Anciens pictogrammes</b>
 SGH01 J'explose	<b>Danger d'explosion</b> Il faut tenir ce produit éloigné d'une flamme, d'une étincelle, de chaleur, d'électricité statique.	 E Explosif <i>Експлозивен (избухлив)</i>
 SGH02 Je flambe	<b>Danger d'incendie</b> Cette substance prend feu facilement et peut provoquer un incendie. Il faut la tenir loin d'une flamme, d'une étincelle, de chaleur, d'électricité statique, etc.	 F Facilement inflammable <i>Лесно запалим(горлив)</i>
 SGH03 Je fais flamber	<b>Produit comburant</b> Cette substance risque de provoquer un incendie ou une explosion en présence de produits inflammables.	 O Comburant <i>Оксидиращ (пожароопасен)</i>

 <p>SGH04 Je suis sous pression</p>	<p><b>Gaz sous pression</b></p> <p>Ce produit peut exploser sous l'effet de la chaleur ou du froid et causer des brûlures ou des blessures.</p>	
 <p>SGH05 Je ronge</p>	<p><b>Danger de corrosion</b></p> <p>Cette substance ronge la peau et les yeux. À manipuler avec gants et lunettes.</p>	 <p>C Corrosif <i>Корозивен(разяждащ)</i></p>
 <p>SGH06 Je tue</p>	<p><b>Danger de toxicité aiguë</b></p> <p>Ce produit empoisonne rapidement, même à faible dose. À manipuler sous hotte (<i>под камина</i>) avec gants.</p>	 <p>Toxique <i>Токсичен</i></p>
 <p>SGH07 J'altère la santé</p>	<p><b>Danger pour la santé</b></p> <p>Cette substance irrite les yeux, la gorge, le nez ou la peau. Elle peut causer des allergies ou des vertiges. Elle empoisonne à forte dose.</p>	 <p>Xn Nocif <i>Вреден</i> Xi Irritant <i>Дразнещ</i></p>
 <p>SGH08 Je nuit gravement à la santé</p>	<p><b>Danger pour la santé</b></p> <p>Cette substance est très dangereuse pour la santé. Elle peut provoquer des maladies, des cancers, des allergies, une modification de l'ADN (<i>ДНК</i>), etc.</p>	
 <p>SGH09 Je pollue</p>	<p><b>Danger pour l'environnement</b></p> <p>Cette substance pollue et nuit aux organismes des milieux aquatiques. Elle ne doit pas être jetée dans les eaux usées (l'évier, le lavabo, les WC, etc.)</p>	 <p>N Dangereux pour l'environnement <i>Опасен за околната среда</i></p>